GEMEINDE OLANG

AUTONOME PROVINZ BOZEN – SÜDTIROL

COMUNE DI VALDAORA

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

ANORDNUNG NR. 94/2026

Geiselsberg - Gassl: Zeitweilige Straßensperrung aufgrund von Asphaltierungsarbeiten

Der Bürgermeister

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen Protokoll Nr. 0025743 vom 04.11.2026 der Nordbau Peskoller Gmbh;

Festgestellt, dass die Firma Nordbau Peskoller GmbH im Auftrag der Edyna GmbH Asphaltierungsarbeiten durchführen muss;

Angesichts der Notwendigkeit, die entsprechenden Maßnahmen aus Gründen der öffentlichen Sicherheit zu treffen;

Nach Einsichtnahme in die Art. 6 und 7 des E.T. der Straßenverkehrsordnung vom 30.04.1992, Nr. 285 und deren Durchführungsbestimmungen;

Nach Einsichtnahme in das Gesetzesdekret Nr. 285 vom 30. April 1992 sowie der entsprechenden Durchführungsverordnung der neuen Straßenverkehrsordnung, genehmigt mit Dekret des Präsidenten der Republik vom 16. Dezember 1992, Nr. 495 sowie in das gesetzesvertretende Dekret vom 10. September 1993, Nr. 360 und nachfolgende Abänderungen;

Nach Einsichtnahme in den Art. 62 des Kodex der öffentlichen Körperschaften der Autonome Region Trentino – Südtirol (R.G. 03.05.2018, Nr. 2);

ordnet an

die zeitweilige Sperrung für den Verkehr der Gemeindestraße

Gassl in Geiselsberg
(Bereich Hausnummer 1)
im Zeitraum **16.11.2026** bis **20.11.2026**
täglich von **07.00 Uhr** bis **18.00 Uhr**

1. Der Antragsteller wird beauftragt die entsprechende Beschilderung laut Straßenverkehrsordnung anzubringen und die direkt betroffenen Anrainer zu informieren.
2. Die ausführende Baufirma ist verpflichtet für die ordnungsgemäße Absperrung des Straßenabschnittes und der Anbringung der notwendigen Verkehrsbeschilderung laut Straßenverkehrsordnung

ORDINANZA N. 94/2026

Sorafurcia - Gassl: Chiusura stradale temporanea per lavori di asfaltatura

Il Sindaco

Visto la domanda n. prot. 0025743 del 04.11.2026 della ditta Nordbau Peskoller SRL;

Dato atto che la ditta Nordbau Peskoller SRL a incarico della ditta Edyna S.r.l. deve eseguire dei lavori di asfaltatura;

Constatata la necessità di adottare i rispettivi provvedimenti per causa di pubblica sicurezza;

Visti gli artt. 6 e 7 del Testo Unico del Codice della Strada dd. 30.04.1992, n. 285 e le relative norme di regolamento;

Visto il Decreto legislativo del 30 aprile 1992, n. 285 nonché il relativo Regolamento di esecuzione e di attuazione, approvato con D.P.R. Del 16 dicembre 1992, n. 495 nonché il D.L.vo del 10 settembre 1993 n. 360 e successive modifiche;

Visto l'art. 62 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 03.05.2018, n.2);

ordina

la chiusura temporanea al traffico della strada comunale

Gassl a Sorafurcia
(tratto numero civico 1)
nel periodo dal **16.11.2026** al **20.11.2026**
dalle **ore 07.00** alle **ore 18.00**

1. Il richiedente è tenuto ad apporre adeguata segnaletica in rispetto del codice della strada e di informare i vicini interessati.
2. La ditta esecutrice è responsabile per la chiusura regolare del tratto stradale ed il montaggio della segnaletica stradale necessaria in rispetto del codice della strada e di pubblicare la presente ordinanza su

Sorge zu tragen, sowie die gegenständliche Anordnung auf der Baustelle (auf beiden Seiten des betroffenen Straßenabschnittes) zu veröffentlichen.

entrambi i lati del tratto parziale della strada.

3. Diese Verwaltung übernimmt gegenüber Dritten keine Verantwortung.

3. Questa Amministrazione non si assume alcuna responsabilità verso terzi.

4. Diese Anordnung wird der Bevölkerung durch Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel der Gemeinde sowie durch Anbringen der entsprechenden Beschilderung zur Kenntnis gebracht.

4. La presente ordinanza è resa nota al pubblico mediante affissione all'albo pretorio digitale, nonché mediante installazione della relativa segnaletica.

5. Bei Störfällen muss der Verantwortliche der ausführenden Firma unverzüglich für deren Behebung sorgen.
Die Notfalltelefonnummer lautet: 348 8732693

5. In caso di inconvenienti il responsabile della ditta esecutrice dovrà intervenire tempestivamente per la risoluzione. ***Il numero telefonico in casi di emergenza è: 348 8732693***

6. Die Funktionäre und Agenten laut Artikel 12 der zitierten St.V.O. sind beauftragt für die Einhaltung dieser Verordnung zu sorgen. Übertretungen werden im Sinne der Straßenverkehrsordnung (St.V.O.) geahndet.

6. I funzionari ed agenti di cui all'articolo 12 del citato codice della strada sono incaricati di curare l'osservanza della presente ordinanza. Le contravvenzioni alla presente ordinanza saranno punite ai sensi degli articoli previsti dal D.L.vo (codice della strada) delle norme sulla circolazione stradale.

7. Laut. Art. 37, Abs. 3 der St.V.O. kann Rekurs gegen die gegenständliche Anordnung innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung an das Ministerium für Infrastruktur und Transport eingereicht werden.

7. Ai sensi dell'art. 37, comma 3 del C.d.S. è ammesso ricorso al Ministero delle Infrastrutture e dei trasporti, entro 60 gg. dalla pubblicazione della presente ordinanza.

Olang, den 10.11.2026

Valdaora, lì 10.11.2026

Der Bürgermeister/Il sindaco
Lukas Schnarf
digital signiert/f.to digitalmente

Zur Kenntnis wird diese Verordnung zugeschickt an:	Per conoscenza copia della presente va inviata a:
• Gemeinde Bruneck: bruneck.brunico@legalmail.it • Carabinieri Olang/Valdaora: tbz21223@pec.carabinieri.it • Weißes Kreuz/Croce Bianca: wk-cb@suedtirolpec.it • Tourismusverein Olang/Associazione Turistica Valdaora: info@olang.com • Freiwillige Feuerwehr/Pompieri (ff.oberolang@lfvbz.org; ff.mitterolang@lfvbz.org; ff.geiselsberg@lfvbz.org; ff.niederolang@lfvbz.org) • Antragsteller • digitale Amtstafel	